

02 November 2007  
MR/EJ48/07



**UNITED NATIONS  
UNIVERSITY**

Office of Communications  
53-70, Jingumae 5-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 150-8925  
Japan

Tel.: +81-3-3499-2811  
Fax: +81-3-3499-2828  
E-mail: [media@unu.edu](mailto:media@unu.edu)  
Website: <http://www.unu.edu/>

For use of the media –  
not an official record  
メディア用原稿  
非公式記録

**\*To be used on or after 3-November, 2007.**  
\*11月3日もしくはそれ以降にお使いください。

## **UNU Congratulates Its Former Rector, Prof. Dr. Hans van Ginkel, on His Selection to Receive Japan's "Order of the Rising Sun"**

It was announced on 3 November that Prof. Dr. Hans van Ginkel, former Rector of United Nations University, has been selected to receive Japan's Order of the Rising Sun, Grand Cordon.

Prof. van Ginkel served at UNU Centre in Tokyo as UNU Rector for a decade until his retirement on 31 August 2007.

The current Rector of United Nations University, Prof. Dr. Konrad Osterwalder, has issued the following statement:

“On behalf of all the staff of United Nations University, I wish to express our sincere congratulations to Prof. van Ginkel for this honour. We are pleased that his significant accomplishments during his ten years as Rector of UNU are being recognized by the Government of Japan. It is, in part, a reflection of the continuing support that the government and people of Japan have given to United Nations University, the only UN agency headquartered in Japan. As his successor as Rector of UNU, I am committed to continuing the work of Prof. van Ginkel in achieving the UNU mission to ‘contribute, through research and capacity building, to efforts to resolve the pressing global problems that are the concern of the United Nations, its Peoples and Member States’.”

For further questions and information, please contact Naoko Yano, UNU Office of Communications (tel: 03-5467-1311; e-mail: [media@unu.edu](mailto:media@unu.edu)).

### **ハンス・ファン・ヒンケル国連大学前学長 旭日大授章への叙勲にあたり、 国連大学学長が談話を発表**

11月3日（土）に発表の、ハンス・ファン・ヒンケル前国連大学学長への旭日大授章の叙勲にあたり、オスターバルダー現国連大学学長は以下の談話を発表した。

「ファン・ヒンケル前学長が日本の最高の栄誉を受けられたことを心からお慶び申し上げますと共にファン・ヒンケル学長が在任された過去10年間の国連大学の活動がこのように高く評価されたことを大変嬉しく思います。

ファン・ヒンケル前学長への叙勲は日本政府と日本国民の皆様が日本に本部を置く国連大学の仕事を暖かく見守ってくださることのあらわれです。同教授の後をうけて国連大学学長をつとめる私と大学のスタッフは前学長の叙勲という素晴らしい栄誉を糧として今後一層国連大学を国連と人類社会全体のために役立つ機関とするようつとめてまいります」。

お問い合わせは、下記担当者まで。

国連大学広報部、担当：谷野（ヤノ）（電話：03-5467-1311；メール：[media@unu.edu](mailto:media@unu.edu)）

MEDIA ADVISORY